



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## CONSEIL

### Cent trente-cinquième session

Rome, 17 et 18 novembre 2008

**Rapport de la Réunion conjointe de la  
centième session du Comité du Programme  
et de la  
cent vingt-troisième session du Comité financier**

Rome, 8 octobre 2008

### Table des matières

	Pages
Questions soumises à l'attention du Conseil	ii
Introduction	1
Point 1: Adoption de l'ordre du jour	1
Point 2: Rapport sur l'exécution du Programme 2006-07	1
Point 3. Économies et gains d'efficience en matière de gouvernance	2
Point 4. Autres questions	2
Point 5: Consultation conjointe sur les questions relatives au suivi de l'EEI 2	2
Point 6: Appui du Programme de coopération technique (PCT) à l'Initiative contre la flambée des prix des denrées alimentaires et au Cadre global d'action de l'Équipe spéciale de haut niveau des Nations Unies sur la crise mondiale de la sécurité alimentaire	3

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.

La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)

---

**QUESTIONS SOUMISES À L'ATTENTION DU CONSEIL**

---

*Questions soumises pour examen et/ou décision*

---

	Paragraphes
Rapport sur l'exécution du Programme 2006-07	5 - 11

---

*Questions soumises pour information*

---

	Paragraphes
Consultation conjointe sur les questions relatives au suivi de l'EEI	14
Appui du Programme de coopération technique (PCT) à l'Initiative contre la flambée des prix des denrées alimentaires et au Cadre global d'action de l'Équipe spéciale de haut niveau des Nations Unies sur la crise mondiale de la sécurité alimentaire	15 - 20

---

## RAPPORT DE LA RÉUNION CONJOINTE DU COMITÉ DU PROGRAMME ET DU COMITÉ FINANCIER

Rome, 8 octobre 2008

### INTRODUCTION

1. Les Comités soumettent au Conseil le rapport ci-après de leur Réunion conjointe.
2. Les Membres suivants étaient présents à la réunion:

#### Comité du Programme

##### Président

M. V. Heard (Royaume-Uni)

##### Membres

M. A.R. Ayazi (Afghanistan)

M. C.A. Amaral (Angola)

Mme M. del Carmen Squeff (Argentine)

Mme F. Bartlett (Australie)

M. R. Mosca (Brésil)

M. J. Melanson (Canada)

M. A.A.M. Hosni Abdel Aziz (Égypte)

M. P. Bacale Mbiang (Guinée équatoriale)

M. R. Parasuram (Inde)

M. K. Shioya (Japon)

#### Comité financier

##### Président

M. Y.A.R. Sorour (Égypte)

##### Membres

M. E.W. Hein (Allemagne)

M. M. Médi (Cameroun)

M. S. Skafté (Danemark)

M. L. Brudvig (États-Unis d'Amérique)

M. J.-J. Soula (France)

M. J.E. Chen Charpentier (Mexique)

M. R. Sabiiti (Ouganda)

M. A.A. Khawaja (Pakistan)

M. E. Jaén Esquivel (Panama)

3. Les Comités ont apprécié l'allocation d'ouverture du Directeur général dont le texte intégral est affiché sur le site web Internet de la FAO à l'adresse suivante (<http://www.fao.org/french/dg/2008/index.html>).

### POINT 1: ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR<sup>1</sup>

4. L'ordre du jour et l'additif à l'ordre du jour de la Réunion conjointe ont été approuvés.

### POINT 2: RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU PROGRAMME 2006-07<sup>2</sup>

5. Les Comités ont rappelé que le Rapport sur l'exécution du Programme avait pour but principal de fournir des informations essentielles sur la performance financière et les réalisations de l'Organisation, qu'elles relèvent de son Programme ordinaire ou de ses ressources extrabudgétaires. Les Membres ont apprécié le rapport établi pour 2006-07, sachant qu'il s'agissait de l'avant-dernier rapport présenté dans le cadre actuellement en vigueur. Les Comités ont jugé ce document riche en informations et les Membres ont formulé diverses suggestions visant à en améliorer la présentation pour une communication plus efficace.

6. Les Membres ont noté le relatif désintérêt des organes directeurs pour le Rapport sur l'exécution du Programme dû au fait qu'ils avaient tendance à se focaliser sur les processus de planification et la documentation *EX ANTE*. Les Comités se sont félicités d'avoir l'occasion

---

<sup>1</sup> JM 08.2/1; JM 08.2/1 Add. 1.

<sup>2</sup> C 2009/8.

d'examiner ce document au cours de la Réunion conjointe et sont convenus que cet examen devrait être maintenu pour les futurs Rapports sur l'exécution du Programme.

7. Les Comités ont noté avec préoccupation que le taux de non-recouvrement des dépenses d'appui administratif et opérationnel relatives aux activités extrabudgétaires avait été estimé à 37 pour cent pour 2006-07, ce qui représentait une appréciable subvention occulte par les contributions mises en recouvrement. Les Comités ont estimé que l'Organisation devrait adopter des approches de la budgétisation des programmes et projets extrabudgétaires susceptibles d'améliorer le recouvrement des coûts, compte dûment tenu des efforts en cours pour harmoniser ces politiques et pratiques à l'échelle du système des Nations Unies.

8. En ce qui concerne la mise en œuvre de la politique linguistique de l'Organisation, les Comités ont souligné qu'il convenait d'assurer la traduction en temps opportun et de qualité des documents de la FAO, notamment en arabe, langue pour laquelle aucune amélioration réelle n'avait été constatée à ce jour. Ils ont insisté pour que des mesures soient prises pour améliorer la situation avant leur prochaine réunion, comme envisagé pour l'espagnol et le français et à la lumière des recommandations formulées dans le cadre de l'Examen détaillé.

9. En ce qui concerne l'avenir, les Comités ont noté qu'en vertu de la nouvelle approche fondée sur les résultats qui serait adoptée à partir de 2010-11, la direction devrait concevoir et appliquer un nouveau système de suivi et d'établissement de rapports axé sur l'obtention de résultats par rapport à des objectifs et des indicateurs. Afin de pouvoir donner des avis sur les besoins des organes directeurs en matière de suivi et de contrôle dans ce nouveau contexte, les Comités ont demandé à la direction de leur soumettre à une prochaine réunion conjointe une proposition de présentation fondée sur les résultats pour le prochain Rapport sur l'exécution du Programme. Cette proposition devrait inclure des options en vue du maintien de certains éléments d'information présentés dans l'actuelle section relative au contrôle des ressources de la FAO.

10. Les Comités ont estimé qu'un séminaire d'information sur l'approche fondée sur les résultats devrait être programmé pour une date ultérieure.

11. Les Comités ont approuvé le Rapport sur l'exécution du Programme 2006-07 pour transmission au Conseil.

### **POINT 3. ÉCONOMIES ET GAINS D'EFFICIENCE EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE**

12. Ce point de l'ordre du jour n'a suscité aucun débat.

### **POINT 4. AUTRES QUESTIONS**

13. Ce point de l'ordre du jour n'a suscité aucun débat.

### **POINT 5: CONSULTATION CONJOINTE SUR LES QUESTIONS RELATIVES AU SUIVI DE L'EEI**

14. Après avoir entendu le rapport de leurs présidents respectifs, les Comités ont pris note des progrès accomplis au sein de chaque Comité pour répondre aux demandes spécifiques émanant du Comité de la Conférence chargé du suivi de l'EEI. Ainsi, le Comité financier était en train d'examiner le coût et les modalités de financement du Plan d'action immédiate, tandis que le Comité du Programme avait essentiellement prêté attention aux éléments succincts d'un Cadre stratégique et d'un Plan à moyen terme à inclure dans le Plan d'action immédiate et avait tenu un débat préliminaire sur le travail à faire au cours de l'année à venir pour définir des priorités eu égard au Plan à moyen terme 2010-13 et au PTB 2010-11. Les Comités ont confirmé la nature nécessairement délicate de ce type de travail, mais sont convenus de son caractère essentiel et de la nécessité impérieuse d'y consacrer tout le temps nécessaire. Les avis fournis par les Comités à l'issue de ces débats distincts sont présentés dans leurs rapports respectifs.

**POINT 6: APPUI DU PROGRAMME DE COOPÉRATION TECHNIQUE (PCT) À L'INITIATIVE CONTRE LA FLAMBÉE DES PRIX DES DENRÉES ALIMENTAIRES ET AU CADRE GLOBAL D'ACTION DE L'ÉQUIPE SPÉCIALE DE HAUT NIVEAU DES NATIONS UNIES SUR LA CRISE MONDIALE DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE<sup>3</sup>**

15. Les Comités ont pris note du document établi par le Secrétariat et de la mise à jour sur l'exécution des projets PCT approuvés pour l'approvisionnement en intrants. Ce type de projets avait été approuvé pour 71 pays et sur les 36 pays en attente des semis de 2008, 29 avaient bénéficié de la distribution d'intrants agricoles. Les Comités ont jugé louable la décision d'utiliser le PCT dans le cadre de l'Initiative contre la flambée des prix des denrées alimentaires.

16. Des précisions ont été données concernant les campagnes de semis et les budgets de ces projets. La réunion a été informée que si 5 pour cent des budgets étaient destinés aux contrats passés avec des instituts de recherche, des services de vulgarisation et d'autres types de soutien à la mise en œuvre et 7 pour cent étaient réservés aux coûts opérationnels de l'Organisation, le reste des ressources allouées était utilisé à la seule fin d'acheter des intrants (engrais, semences et aliments pour animaux).

17. En réponse à des demandes d'informations supplémentaires, il a été convenu qu'une liste des pays bénéficiant d'approvisionnements en intrants au titre de projets PCT serait publiée sur la page web de l'Initiative contre la flambée des prix des denrées alimentaires. Des informations supplémentaires étaient disponibles auprès du Système d'information sur la gestion du programme de terrain de l'Organisation, auquel les Représentants permanents avaient accès.

18. Les Comités se sont félicités de la collaboration avec les autres organisations ayant leur siège à Rome, notamment avec le PAM, et avec la Banque mondiale pour la mise en œuvre de l'Initiative. Ils ont souligné que cette collaboration devrait être encore renforcée à mesure que l'Initiative progresserait vers l'identification et la mise en œuvre de solutions à moyen ou long terme à la crise provoquée par la flambée des prix des denrées alimentaires.

19. Les Comités se sont inquiétés de l'impact possible de la crise des marchés financiers internationaux sur la possibilité de mobiliser des ressources suffisantes pour réagir aux conséquences de la flambée des prix des denrées alimentaires et sur la concrétisation des annonces de contributions faites à cet égard au cours de la Conférence de haut niveau sur la sécurité alimentaire mondiale: les défis du changement climatique et des bioénergies, tenue à Rome du 3 au 5 juin 2008. Ils se sont inquiétés, en outre, de ce que la crise financière et l'attention que les médias lui portaient avaient nui à la visibilité de l'impact de la hausse des prix des denrées alimentaires, mais ont reçu l'assurance que les efforts se poursuivraient pour mobiliser des ressources financières à l'appui des priorités indiquées dans l'Initiative et dans le Cadre global d'action. Les Comités se sont félicités de ce que les enseignements tirés par la FAO de la mise en œuvre de la première phase de l'Initiative grâce aux ressources du PCT et aux contributions de donateurs servaient à informer la prise de décisions par d'autres donateurs potentiels, en particulier l'Union européenne.

20. Les Comités se sont déclarés satisfaits des progrès accomplis concernant le déroulement de l'Initiative contre la flambée des prix des denrées alimentaires et de la mise en œuvre par l'Organisation de la recommandation formulée par le Comité financier à sa cent vingt-deuxième session, en mai 2008, tendant à ce que les ressources du PCT soient utilisées pour fournir des intrants aux agriculteurs avant la prochaine campagne agricole, conformément aux critères approuvés par le Conseil en 2005.

---

<sup>3</sup> JM 08.2/2